



经济及社会理事会

Distr.: General
4 May 1998
Chinese
Original: English

1998 年实质性会议

1998 年 7 月 6 日至 31 日, 纽约

临时议程* 项目 7(a)

协调、方案和其他问题:协调机构的报告

行政协调委员会 1997 年年度概览报告

摘要

本报告概述 1997 年行政协调委员会(行政协调会)所处理的、正提请政府间机构注意的协调问题。

报告的第一部分着重说明改革问题。改革是联合国系统许多组织这一年工作中的主要特点,对行政协调会的工作有很大的影响。第一部分还述及行政协调会为促进协调联合国系统大型全球性会议的后续工作而采取的行动,包括对为此目的设立的三个工作队工作情况所进行的评价,以及就审查 21 世纪议程执行情况的大会特别会议所开展的机构间工作。此外,该部分也叙述了联合国系统各组织之间曾开展重大协作活动的一些其他问题。

第二部分简述行政协调会 1998 年的工作方案。

* E/1998/100.

目录

段次 页次

导言.....	1-8	3
第一部分. 行政协调委员会 1997 年处理的提请政府间机构注意的 协调问题.....	9-69	4
一. 改革和加强联合国系统.....	9-16	4
二. 国际会议和首脑会议统筹协调的实施和后续行动.....	17-41	5
A. 机构间工作队.....	17-30	5
B. 普及基本资信服务.....	31-33	7
C. 大会审查《21 世纪议程》实施情况特别会议的筹备工作和后续行动.....	34-39	7
D. 筹备《世界人权宣言》五十周年纪念和《维也纳宣言和行动纲领》的 五年期审查.....	40-41	8
三. 联合国系统各组织同民间社会包括私营部门之间的关系.....	42-45	9
四. 在危机局势中缔造和平.....	46-52	9
五. 非洲经济复苏和发展.....	53-54	10
六. 发展业务活动.....	55-56	10
七. 向援引《联合国宪章》第五十条的国家提供援助.....	57-59	11
八. 其他事项.....	60-65	11
A. 关于武装冲突对儿童的影响的格拉萨·梅切尔的后续行动.....	60-63	11
B. 联合和共同赞助的艾滋病毒/艾滋病方案.....	64-65	12
九. 行政问题.....	66-69	12
A. 联合国系统工作人员的安全.....	66-68	12
B. 服务条件和诺贝尔梅耶原则的应用.....	69	12
第二部分. 行政协调会 1998 年工作方案要素.....	70-76	13
附件		
一. 1998 年 2 月 6 日秘书长在经济及社会理事会上的发言摘要.....		14
二. 行政协调委员会关于普及基本通信和信息服务的说明.....		17
三. 行政协调委员会向大会特别会议提出的说明.....		24
四. 行政协调委员会关于工作人员安全问题的声明.....		30
五. 行政协调委员会关于服务条件和适用诺贝尔梅耶原则的声明.....		31

导言

1. 1997 年对联合国系统的许多组织来说是过渡和改革的一年。现任秘书长于年初就职,使行政协调委员会有了新的领导。此外,在这一年中,联合国的下述五个机构和组织选出了新的行政首长:国际民用航空组织、世界知识产权组织、联合国工业发展组织、国际原子能机构和联合国国际药物管制规划署。
2. 改革继续是许多组织在工作经历中的一个主要特点。在联合国,秘书长发起的改革进程包含两个阶段。三月份展开的第一阶段(第一个方面)确定了可由秘书长自主实施的初步措施。随后在七月份公布了一揽子更全面的改革措施(第二个方面)。经大会采取行动(第 52/12 A 和 B 号决议)推行的这些措施已在大大改变联合国内部的工作方式以及联合国与全系统其他机构的协作关系。
3. 联合国正在开展的改革以及系统内各组织所开展的改革进程对于行政协调会的工作有着重大影响。行政协调会正在开展新的努力,以加强协作,使全系统内目标更加统一,行动更为连贯,从而使它能成为更有效的工具,可以处理和应付迅速变化的全球环境所带来的挑战。
4. 本报告第一部分述及这些发展及其对整个系统的影响。这一部分还全面概述了委员会在这一年中处理的其他问题:它对全球会议统筹和协调一致后续行动所取得进展的审查;基本通信和信息服务的普及;大会审查《21 世纪议程》实施情况特别会议的筹备和后续行动;《世界人权宣言》五十周年纪念活动的机构间筹备工作和对《维也纳宣言和行动纲领》的五年期审查;联合国系统与民间社会的关系、在危机局势中缔造和平;以及实施联合国全系统援助非洲特别倡议的进展情况。
5. 此外,报告第一部分还述及即将进行的联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查的机构间筹备工作,并提供最新资料说明了联合国系统为向援引《联合国宪章》第五十条的国家提供援助而采取的措施。本报告又述及关于武装冲突对儿童所产生的影响的格拉萨·梅切尔研究的后续行动,以及联合国系统为对付艾滋病毒/艾滋病流行所作的回应。
6. 关于行政问题,第一部分论述了行政协调会为促进联合国系统外地工作人员的安全而采取的行动及其关于联合国系统内服务条件的建议。
7. 第二部分简述了委员会 1998 年工作方案的主要方面。

* * *

8. 秘书长 1998 年 2 月 6 日在经济及社会理事会所作的发言概述了行政协调会 1997 年期间的工作,评价了行政协调会不断变化的作用以及它与经济及社会理事会的关系。这一发言可被视为秘书长本份报告的前言。相关摘要载于下面附件一。

第一部分. 行政协调委员会 1997 年处理的提请政府间机构 注意的协调问题

一. 改革和加强联合国系统

9. 1997 年期间, 秘书长采取了重大的主动行动, 改组联合国, 使之能更有效地应付对它提出的日益增多的挑战和要求, 并为迎接二十一世纪做好准备。这一进程的一个关键部分是安排整个联合国组织, 包括各方案和基金的新领导和管理结构, 从而使之能够进一步推动提高联合国广泛系统内目标统一性的总体努力。这一主动行动为行政协调会在这一时期内依照它于 1996 年 11 月通过的改革问题联合声明审查有关加强和改革联合国系统的问题, 提供了一个框架(E/1997/54, 附件一)。

10. 行政协调会特别注意联合国本部秘书处范围内在和平与安全、经济和社会事务、发展合作和人道主义事务这四个核心领域设立执行委员会, 以及将人权当作第五个核心领域和一个横贯性问题对全系统所造成的影响。这被认为是对协调统一全系统行动的一个重大推动。从这一点来看, 另一项重要的措施是将秘书处的经济和社会职能合并成一个部, 它是同联合国各政府间机构的技术秘书处服务设施合并同时进行的。其他相关的措施包括调整新闻活动的方向, 精简和合并联合国的行政、财政、人事、采购和其他服务以及减少文件数量, 同时削减联合国的总体预算和工作人员编制。

11. 联合国改革的第二阶段涉及更为广泛的一系列问题, 其中许多问题需要政府间行动。这些问题均反映于秘书长向大会提交的一份题为“革新联合国: 改革方案”(A/51/950 和 Add. 1-7)的全面报告, 该报告导致大会通过了第 52/12 A 和 B 号决议。行政协调会赞赏地注意到, 在制定联合国本身的改革方案过程中, 秘书长以一种对本组织在更广大的联合国系统中的作用的明确观念作为指南, 并且以一种能预察整个系统未来的更广大的视野来规划本组织的未来。

12. 联合国系统内的其他组织也继续开展影响深远的改革, 这些改革正在导致方案的重新调整、业务效率的提高、以及这些组织运作情况的重大改变和改善。

13. 审查了这些进程后, 行政协调会认为全系统改革正在展开一个新的阶段, 这些进程对联合国系统的总体适切性及其应付变化中的国际需要的能力以及整个系统的形象, 产生日益重大的影响。行政协调会认识到持续不断地交流有关这些进程的计划和信息的重要性。在管理和战略一级的目标是确保这些进程能相辅相成, 对其他组织的影响均一一查明并加以考虑, 同时将最佳做法予以制度化, 在全系统实施。这一目标对于正在开展的审查任务说明及调整政策方向和方案优先次序的行动而言, 尤其重要。

14. 关于对待机构间协调与合作的方法, 行政协调会一致认为, 这些方法应以制定共同政策目标和探索一切方案合作机会的新努力以及有效地在全系统包括在总部和外地汇集各种能力和资源为基础。在进行这一努力的过程中必须采取一种新的更全面的态度来对待安全概念, 充分包含其经济和社会内容。在这一概念范畴内, 应该明确意识到每个组织的贡献和能力, 将其作为推动全系统分工合理化和提高其总体影响的基础。

15. 行政协调会所确认的在开展改革进程中需要共同注意的其他跨组织问题包括:与民间社会的联系问题以及在机构间一级交流与私营部门合作的经验;联合国共同制度内的管理改革,尤其是针对目前人事政策和做法中的僵硬规定;确保新方案能获得足够资源的必要性。

16. 作为改进全系统信息交流和传播努力的一部分,将在行政协调会的主持下于1998年分发一份出版物,概述全系统进行中改革的共同基本主题。

二. 国际会议和首脑会议统筹协调的实施和后续行动

A. 机构间工作队

17. 在过去二年中,行政协调会努力制定一种工作方式,协调1990年代举行的全球会议¹的后续行动,以期促进在国家一级以持续和统筹的方式实施这些会议提出的各项政策建议。为此目的,并吸取为实施国际人口与发展会议行动纲领而成立的机构间工作队的经验,行政协调会于1995年10月成立了三个专题特设工作队。²此外,行政协调会还于1996年成立妇女和男女平等机构间委员会,旨在处理实施第四次妇女问题世界会议通过的《行动纲领》的所有问题以及其他国际会议提出的与性别有关的建议。

18. 关于人权,行政协调会自1994年以来特别重视《维也纳宣言和行动纲领》在全系统的后续行动和实施情况。根据该纲领各项规定,行政协调会提供指导并确定步骤,以促进将人权纳入所有有关战略和方案,包括国家一级的战略和方案。与此同时,已吁请联合国人权事务高级专员办事处与本系统各组织密切合作。为此目的,联合国人权事务高级专员办事处在本年度内组织机构间磋商会,重点是筹备《世界人权宣言》五十周年纪念活动和1998年对《维也纳行动纲领》实施情况的五年期审查(见下文第40和41段)。此外,该办事处还积极参加方案和业务问题协商委员会(方案业务协商会)。人权作为横贯性问题被纳入所有三个行政协调会机构间工作队的工作。

19. 关于世界粮食首脑会议后续行动的安排,行政协调会已核准关于农村发展和粮食安全的具体建网安排(取代前行政协调会农村发展小组委员会),以期最大程度地确保成本效益、国家级重点、灵活性和效率。该网络由一个两级、非正式的协调机构组成,包括:在国家一级,在驻地协调员系统内促进农村发展和粮食安全的专题小组;在

¹ 儿童问题世界首脑会议(1990年)、普及教育世界会议(1990年)、第二次联合国最不发达国家问题会议(1990年)、联合国环境与发展会议(1992年)、国际营养会议(1992年)、世界人权会议(1993年)、国际人口与发展会议(1994年)、小岛屿发展中国家可持续发展全球会议(1994年)、减少自然灾害世界会议(1994年)、社会发展问题世界会议(1995年)、第四次妇女问题世界会议(1995年)、审议公共行政问题的大会特别第五十届会议续会(1996年)、联合国人类住区世界会议(生境二)(1996年)、世界粮食首脑会议(1996年)和联合国贸易与发展会议第九届大会(1996年)。

² 人口基金领头的普及基本社会服务工作队;国际劳工组织领头的就业和可持续生计机构间工作队;世界银行领头的促进社会和经济发展的有利环境机构间工作队。

总部一级,支助这些国家级小组并促进共同工作方式的有关组织网络,包括非联合国行为主体特别是民间组织。目前正制定有关联合国人类住区会议(生境二)后续行动的类型工作方式。

20. 行政协调会重申,在减少自然灾害世界会议的后续行动中以及在实施横滨战略和行动计划过程中,机构间合作非常重要。

21. 工作队作为特设且有时限的机制,在完成其指派任务之后已不复存在,行政协调会对其工作进行了评价。在进行此项评价时,行政协调会设法确保在国家一级和行政协调会机制内继续积极地进行这些工作队的工作,并在其 1998 年 5 月举行的会议上全力支持经济及社会理事会审查全球会议和首脑会议统筹协调的实施和后续行动。

22. 行政协调会通过这些工作队开展机构间工作,这已成为全系统进行的前所未有的努力——向各国政府进行近期全球会议制订的全球议程的后续行动提供综合、协调和卓有成效的支助。在制定切实有效的框架以促进统筹后续行动的过程中,工作队使用了一些创新的工作方法,如指定领头机构,利用国家审查,编写信息资料和指导说明,确定国家一级的最佳传播措施以及组织国家研讨会。这一切证明工作队在总部一级是改进机构间互动的有效工具,在国家一级,是改善协调的有效工具。

23. 最终将从以下两个方面衡量工作队的工作效果:在何种程度上工作队使本系统能够开展和加强协作活动;在何种程度上工作队能够加强其影响力,协助各国以持续和综合的方式改造其在这些全球会议上所作的政策承诺。工作队在此方面所作的贡献超出了他们的具体工作成绩。

24. 参加工作队的联合国系统各组织之间逐渐形成强烈的责任感和合作感,这使人们更加认识到,联合国有关机构之间以及联合国系统各组织和各国政府之间必须就实现这些会议的目标继续对话。工作队提出的今后行动建议以及从其经验中吸取的教训为继续努力的动员联合国系统支助协调这些会议的后续行动奠定了坚实的基础。

25. 布雷顿森林机构是工作队工作的关键参与者。他们积极促进制定共同方式,以便将各会议的规范性建议变为以国家一级为重点的业务指南。他们参与这项工作还有助于这些机构和联合国系统其他组织更好地全面认识有效支助国家级发展议程的必要条件。

26. 行政协调会认为,在联合国系统实行改革和努力加强能力以便协调有效地促进全球议程的大背景下,应积极努力促进联合国各次会议统筹和协调后续行动。在同一大背景下,行政协调会强调民间社会可发挥重要的作用,在国家和国际两级促进各会议的目标;还强调联合国在系统各组织必须充分利用民间社会的力量、宣传作用和资源。

27. 每个组织和整个系统近期将面临的挑战是与各国政府合作,保持工作队工作发起的势头,以期持续地支助(包括通过驻地协调员系统支助)各国将会议成果变为具体的国家政策和方案。在此方面,行政协调会重申持续发展提供了指导本系统目前工作的主要框架,强调必须将人权、环境、性别、人口和有关儿童的问题纳入主流,并适度利用资讯技术。协调会还强调,最近所有全球会议都重申的消除贫困目标仍然是本系统的基本承诺。

28. 行政协调会呼吁联合国系统各组织充分利用现有或目前正与各国建立的国家机制和框架(例如国家战略说明和联合国发展援助框架),包括使这些机制和框架与不在这些框架内的联合国系统机构的个别倡议相协调,以便根据国家优先秩序支助制定国家战略和行动计划,以统筹兼顾的方式实施各次会议成果。行政协调会,建议这样做时应最大程度地利用三个机构间工作队以及可持续发展机构间委员会和妇女和男女平等问题机构间委员会在各自职责领域内取得的工作成果,包括吸取的教训。

29. 在行政协调会自身机制内,方案业务协调会与联合国发展集团和联合国职员学院合作,在都灵国际劳工组织训练中心组织关于全球会议外地一级后续行动的研讨会。研讨会使来自外地办事处、工作队领头机构、经济及社会理事会实务秘书处和主管会议后续行动的职司委员会的关键参与者汇集一堂。研讨会进一步制订了协调全球会议外地一级后续行动,特别是驻地协调员系统的指导原则,并确定以下有关方面的后续行动:在联合国系统各组织与各国政府之间加强国家一级的对话;制定联合国系统各方案的共同框架;将性别问题和人权纳入主流;与民间社会建立联盟;改善和进一步统筹报告、制度分析框架、统计和指标。该研讨会成果在接受方案业务协商会的审查之后,将送交驻地协调员和本系统所有各组织的国家代表。

30. 行政协调会指示其附属机制,特别是可持续发展机构间委员会、方案业务协商会和妇女与两性平等机构间委员会,根据工作队的工作经验调整工作方法并审查工作方案,以便优先重视促进有效实施(特别是在国家一级)工作队的各项建议,同时进一步发展合作,加强彼此间的对话和相互影响。在此情况下,协调会强调必须加强制定本系统规范政策和方案的工作,这一举措可以突出和支助全球会议各项目标的实施。

B. 普及基本资信服务

31. 行政协调会为促进对联合国的全球会议采取协调的后续行动作出了种种努力,其中于 1996 年同领头机构国际电信联盟开展了一个普及基本资信服务的机构间项目。该项目的目的在于支助机构间工作队促进对各个会议,以及联合国援助非洲特别倡议等其他全系统倡议采取一体化的后续行动。

32. 在完成普及基本资信服务机构间项目之后,行政协调会通过了一项说明(见下面附件二),为资信技术以及系统内各组织间的信息管理提供一个战略和系统性的方法基础。秘书长提请并获得大会第五十二届会议注意到该说明(第 52/451 号决定)。联合国各组织其他行政首长已将或正将行政协调会的说明提交其相应的理事机关。鉴于政府获得基本资信服务可对有意义和可持续的发展产生重大的影响,因此在加速进展方面,政府间一级对这个领域的支持极其重要。

33. 联合国系统中最直接相关的组织同意与国际电信联盟合作,在行政协调会说明中列举的领域实施试点项目,并与电信联盟协同努力,在普及基本资信服务范围内推动该说明所阐述的关于通信权的新构想。

C. 大会审查《21 世纪议程》实施情况特别会议的筹备工作和后续行动

34. 大会第十九届特别会议审查了《21 世纪议程》和联合国环境与发展会议所作其他承诺的实施情况。行政协调会向特别会议提出了一项说明,其中强调可持续发展是联合国系统在经济、社会和环境领域的活动中的首要框架(见下面附件三)。

35. 关于《21世纪议程》和《里约环境与发展宣言原则》的实施情况,大会的结论认为,虽然在国家和国际两级已取得重大的成就,但有许多事项仍待完成。大会呼吁唤起更大的政治意志以加速实现全世界的可持续发展。大会通过的《进一步实施21世纪议程方案》(第S-19/2号决议)有助于促进国际议定为达成这些目的而要遵行的政策方向。

36. 关于直接同机构间合作有关的问题,大会呼吁在政府间一级进行更好的政策协调,并且继续和更协调地加强有关决策机构各秘书处之间的合作。大会强调必须加强可持续发展机构间委员会及其任务主管机构系统,以便为实施《21世纪议程》进一步加强全系统部门间合作和协调,并在可持续发展领域协助促进协调对联合国主要会议所采取的后续行动。

37. 此外,大会强调,联合国系统所有组织和方案应在其相应的专门知识和任务领域内,个别地或共同地加强支助各国实施《21世纪议程》,并使这些努力和行动同会员国的国家计划、政策和优先次序协同一致。

38. 行政协调会附属机构,特别是可持续发展机构间委员会及其任务主管机构系统要面对的一项重大挑战是确定机构间合作的方向,确保更集中注意《21世纪议程》的实际施行,特别是在国家一级。这种重新作出的努力应充分考虑到大会特别会议的成果,并应在可持续发展的所有关键领域采取共同的战略对策。目前为进一步落实《21世纪议程》的各项行动,例如拟订可持续发展准则和组织可持续发展讲习班,均以这种权系统对策为基础,并应同时协助加以充实提高。

39. 行政协调会通过其可持续发展机构间委员会,仍然充分致力于在可持续发展领域加强机构间协作,并支助各种努力,实施《21世纪议程》和大会1997年第十九届特别会议所通过的方案。

D. 筹备《世界人权宣言》五十周年纪念和《维也纳宣言和行动纲领》的五年期审查

40. 1997年期间,行政协调会为了在1998年纪念下列两个重要活动进行了特别的筹备:《世界人权宣言》五十周年纪念和《维也纳宣言和行动纲领》实施情况五年期审查。联合国人权事务高级专员同行政协调会审查了目前采取的下列步骤:加强人权问题同联合国系统各组织其他有关方案之间的联系,促进和协调整个系统内有关人权的活动。联合国人权事务高级专员办事处同其他组织密切合作,以促进共同的价值观念,并协助扩大和进一步制订以各种权利为基础的方法以处理经济、社会和人道主义问题,特别是关于儿童、妇女和难民的问题。

41. 1997年举行了密集的机构间协商,以便为维也纳会议的五年期审查和《世界人权宣言》五十周年纪念制订一个协调的计划。行政协调会欢迎国际社会所有伙伴——政府、学术机构和民间社会其他组成部分——越来越有兴趣在国家和国际两级赞助或支助有关活动。已审查并积极促进联合国系统各组织进行的特别方案、出版物及其他活动,其中联合国人权事务高级专员办事处继续促进机构间合作。行政协调会期望这些活动有助于在国家、区域和全球三级作出整体努力,使人权成为全球会议协调的后续行动的一个重要组成部分。

三. 联合国系统各组织同民间社会包括私营部门之间的关系

42. 行政协调会认识到非国家行为主体在推动全球发展议程方面发挥着越来越重要的作用,认识到需要与这些方面发展有效的伙伴关系,因此,在 1997 年特别关注联合国系统与民间社会,包括私营部门之间的关系。这种关系是改革工作中的中心问题,而且是联合国系统面临的许多政策问题中的一个重要方面,其中包括让联合国系统适应在国家和国际环境中正在出现的变化,发展方面的资源流动以及加强公众对联合国系统的支持等。

43. 行政协调会注意到,联合国系统各部门在发展民间社会和私营部门之间的伙伴关系方面的经验各不相同,但在不同程度上,都涉及本系统各种各样的活动和关注。行政协调会认识到联合国若干组织同民间社会之间的联系范围很广,时间很长,因此得出结论,应进一步加深这种关系,使其更系统化,而且在全系统内起到相互加强的作用。行政协调会认为应充分利用民间社会的能量,缔造宣传和调动资源的依靠范围,以解决全球性问题和支助国家一级的业务。关于国家一级的业务,特别强调需要进一步发展同社区组织之间的合作模式,因为社区组织代表着社会和谐和发展工作支助结构中一个越来越重要的一环,尤其是在正规的政治和体制基础设施可能被削弱的冲突情况下。

44. 行政协调会鼓励在系统内各组织之间更多地交流有关政策、指令和与民间社会伙伴合作方面的信息,查明并巩固最佳工作方法,并商定在这方面进一步考虑是否能缔造一个机构间企业联络部门,作为一个同商界进行合作的信息交流机制。行政协调会还建议系统内所有组织进一步考虑问责制、代表权、评价能力的标准,以及如何在必要时推动国家和地方级别民间社会团体的能力建设,以支助国家发展,人道主义援助和缔造和平等工作。

45. 行政协调会鼓励同有关非国家方面进行更系统的协商,编写实质性报告和协调报告,尤其是关于最近召开的全球性会议后续工作的报告,行政协调委员会还同意,应鼓励联合国职员学院制订具体方案,协助提高职员的能力,同民间社会更密切地一道工作。

四. 在危机局势中缔造和平

46. 联合国的一项关键目标是,预防危机局势,或是在无法预防时,确保在持久基础上解决危机。1997 年,行政协调委员会在危机局势下缔造和平这一广泛的议程项目下,审议了如何最大限度地利用联合国系统现有的各种能力,以缔造和平和使和平持久下去,这些能力包括政治调解和人道主义行动的能力,探讨作为现有冲突或潜在冲突的根源的基本因素的分析资源,以及在发展合作方面的经验。

47. 委员会同意,缔造和平作为一项预防危机和解决危机的范围广泛的方针,需要采取综合协调的行动,解决在不同程度下交织在一起的政治、军事、人道主义、人权、环境、经济、社会、文化和人口因素,确保在持久基础上防止冲突或解决冲突。委员会强调,在这种情况下,应确保对长期可持续发展的支助不得间断,或是尽快恢复。

48. 在涉及向受冲突威胁或刚刚结束冲突的国家提供这种全面支助所涉及的资源问题时,行政协调会呼吁双边和其他捐助国加强对缔造和平需求的承诺,强调需要协调

调集资源的努力,不仅确保马上开展的复员工作,也确保长期的恢复和发展活动获得足够的资金。为此目的,普遍认可应支助和协助受影响国家,提高其吸收能力。

49. 在同一方面,行政协调会考虑了如何加强本系统整体的早期警报能力,使其能及时提醒国际社会正视潜在的危机,并尽早着手扭转危机。应通过更经常,更系统的信息交流巩固加强现有的这种安排,进而能够综合评价趋势。为此目的,需要更系统地缔造本系统的分析能力同其在政治、人道主义和发展领域里业务之间的联系。

50. 行政协调会同意,在某些国家,联合国除目前的人道主义和发展活动之外,还推动经授权的政治方案,主要目的是防止,控制冲突和/或谋求冲突的解决办法,在这些国家中,需要整个联合国系统统筹兼顾,资助这些政治目的的实现和巩固和平。行政协调会认识到,在这种情况下,应达成明确共同的理解,充分认识到联合国系统内(在总部和外地级别)各个部门各自的作用,以消除作为冲突根源的各种因素。

51. 行政协调会根据以上考虑,赞同方案和业务协商委员会关于同有关当局协商,制订一项对危机作出响应以及从危机中恢复的战略框架的建议,呼吁同有关当局协商,在某些国家进行试验,并由多边和双边捐助国和感兴趣的非政府组织积极参加。

52. 在同一情况下,重申应把性别角度纳入联合国系统在维持和平、缔造和平、调解、重建、复元和发展领域里开展的所有活动。

五. 非洲经济复苏和发展

53. 1997 年,非洲经济复苏和发展仍旧是行政协调会议程上的优先项目。行政协调会继续审议通过联合国全系统援助非洲特别倡议在加强本系统国家一级方案的影响方面取得的进展,以及在这方面提高特别倡议作为联合国非洲发展新议程的执行手段的效益。审查了特别倡议在推动和加强若干国家的保健、教育、治理和缔造和平宣传方面所作的贡献,分析了吸取的经验。目前由联合国驻地协调员和联合国国家小组举行的国家静修会,在布雷顿森林体系机构代表的参与下,作为特别倡议的一环,证明有利于保持对特别倡议的承诺,加强机构间在持续其优先目标方面的支助工作。

54. 在同一方面,行政协调会探讨了如何加强特别倡议与其他国际发展合作工作之间的联系,如非洲发展问题东京国际会议、负债沉重的穷国的债务倡议以及非洲工业化联盟等。

六. 发展业务活动

55. 方案业务协商会代表行政协调会审查了定于 1998 年举行的联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查的筹备工作。

56. 行政协调会认为三年期审查应审查发展和紧急情况与人道主义活动间的关系,促进筹划与业务活动及其协调有关的体制机制,以及评价关于协调驻地协调员制度、共同房地和共同事务的动作的进展及影响指标和影响评估的发展。该报告应反映在机构间一级正在进行的不断对话,以提高这个系统业务活动的一致和效力,但与此同时,在查明整个进程中碰到的问题领域方面应该透明。

七. 向援引《联合国宪章》第五十条的国家提供援助

57. 方案和协调委员会第三十七届会议³表示支持联合国系统在援助因执行安全理事会第 661(1990)和第 724(1991)号决议而受影响的第三国方面所采取的措施,并且要求将该项目留在行政协调会的议程上。关于联合国系统向受影响国家提供援助所采取的措施的资料最先载于秘书长关于根据《联合国宪章》第七章施行制裁而受影响国家的特别经济问题的报告(A/48/573-S/26705)以及行政协调会的年度概览报告(E/1993/81,E/1994/19,E/1995/21,E/1996/18 和 Add.1,E/1997/54 和 Corr.1)。

58. 大会在第 52/169H 号决议注意到秘书长关于因执行安全理事会制裁南斯拉夫联盟共和国的各项决议而受影响的国家提供经济援助的报告(A/52/535),并且重新邀请所有国家和联合国系统内外有关的国际组织,特别是国际金融机构在解除制裁后过渡时期向受影响国家提供援助时继续考虑到这些国家的特殊需要。它还请秘书长向大会第五十四届会议提出关于本决议执行情况的报告。

59. 大会在其第 52/162 号决议中核可载于秘书长关于执行《宪章》中关于援助因实施制裁而受影响的第三国的规定的报告(A/52/308)所载秘书长提议,即在 1998 年上半年召开一次特设专家组会议,以期拟订一套可能的方法,以评估第三国因实施预防性或强制性措施而实际受到的影响。大会核可秘书长的建议,即由该专家组探讨联合国系统内外各有关组织可向受影响的第三国提供援助的创新和实际措施。它还请联合国系统各组织、各国际金融机构、其他国际组织、区域组织和会员国酌情更具体和直接地设法解决影响的第三国的特殊经济问题,并为此目的考虑改进同这些国家保持对话的协商程序,包括经常定期举行会议,以及酌情举行有联合国机构和其他国际组织参加的受影响第三国与捐助者的特别会议。秘书长将提交大会第五十三届会议第 52/162 号决议执行情况的报告。

八. 其他事项

A. 关于武装冲突对儿童的影响的格拉萨·梅切尔的后续行动

60. 行政协调会对关于受武装冲突影响的儿童的境况的梅切尔研究的审查(A/51/306 和 Add.1),给予联合国系统各组织一个机会,可根据大会第 51/77 号决议的有关建议审查它们对促进儿童权利的贡献,特别注意协调各种行动,实现具体的成果。

61. 行政协调会请方案业务协商会制定使与儿童有关的恢复和发展活动与救济和复兴联系的方法,并且确保有关的业务准则、呼吁和战略提议反映受战争影响儿童的具体需要。这进一步要求尽可能将这项研究的有关建议纳入与最近联合国各次全球性会议的协调后续行动有关的正在进行的活动,并作为联合国全系统援助非洲特别倡议的缔造和平、解决冲突和民族和解活动的一部分继续进行。

³ 见《大会正式记录,第五十二届会议,补编第 16 号》(A/52/16),第四章,A 节。

62. 行政协调会成员还保证特别注意街头儿童和难民儿童及内部流离失所儿童的需要和权利,以及在其各自工作方案内加强促进和《儿童权利公约》的活动。

63. 行政协调会承认联合国系统内各有关组织应该为与受武装冲突影响儿童有关的活动拟订机构间准则。联合国系统国家工作队和外地工作人员包括人道主义救济工作的工作人员同样被要求优先注意受武装冲突影响的儿童的问题。

B. 联合和共同赞助的艾滋病毒/艾滋病方案

64. 行政协调会审查了 1996 年成立联合和共同赞助的联合国艾滋病毒/艾滋病方案的工作的进展,这个方案的目标是向联合国系统提供对艾滋病毒/艾滋病流行病的协调一致的对策,包括在国家一级支助艾滋病毒/艾滋病的预防活动。

65. 行政协调会由于确认明确的迹象表示方案初步成功,因此重申艾滋病毒/艾滋病的挑战需要全系统一致的对策,并且呼吁进一步加强机构间协作以对抗这个流行病。行政协调会注意到艾滋病方案共同赞助组织委员会的联合声明,⁴ 并且充分支持艾滋病方案执行主任向联合国系统其他组织发出的呼吁,即呼吁它们共同重新努力处理这个流行病所有各方面的问题。

九. 行政问题

A. 联合国系统工作人员的安全

66. 1997 年,联合国安全协调员不断向行政协调会汇报关于联合国系统工作人员和外地有关工作人员的安全的事态发展。联合国难民事务高级专员及其他行政首长重申他们对外地工作人员的安全受威胁事件日益增加表示关注,并同委员会分享在其各自组织为处理这种情况而正在采取的有关措施的资料。

67. 行政协调会强调各国政府必须充分知道全系统的安全政策,以便在最高政治级别上获得它们对执行这些政策的支持。联合国驻地协调员和指定的安全人员将起的关键作用获得了强调。

68. 行政协调会通过了工作人员安全声明(见下面附件四),并且敦促其有关附属机构以及在整个系统内立即注意其执行。它同意在 1998 年内继续优先审议在危机情况下进一步加强工作人员安全安排的协调和有关管理所需的措施。

B. 服务条件和诺贝尔梅耶原则的应用

69. 行政协调会根据其行政问题协商委员会(行政协商会)的分析和建议,通过了关于服务条件和诺贝尔梅耶原则的应用的声明(见下面附件五),⁵ 反映它继续关心需要立即采取措施以恢复联合国共同制度服务条件的竞争力,包括系统各组织专门职类以上工作人员的报酬。大会在第五十二届会议注意到这项声明(第 52/216 号决议)。

⁴ 艾滋病方案共同赞助组织委员会是由联合国教育、科学及文化组织、联合国开发计划署、联合国人口基金、联合国儿童基金会、世界卫生组织和世界银行组成的。

⁵ 一位行政首长表示,他无法同意这项声明。

第二部分. 行政协调会 1998 年工作方案要素

70. 1998 年,行政协调会将继续处理需要全系统采取对策的关键性政策问题。行政协调会正在对各次全球会议和首脑会议的统筹协调实施和后续行动进行全面审查,将于 1998 年初完成,并将载入秘书长为 1998 年 5 月经济及社会理事会会议编制的报告。同样,根据秘书长的倡议,行政协调会成员同意继续重视拟订联合国系统与贫穷作斗争共同行动框架的要素。行政协调会审查之后,方案业务协商会、可持续发展机构间委员会和妇女与两性平等机构间委员会将负责落实这项共同框架,以努力保持为实施最近各次全球会议的成果所采取的国家 and 国际行动的势头,并重新推动联合国系统各组织在国家一级的合作行动。

71. 行政协调会还将继续进行 1997 年开始的努力,为在危机局势中缔造和平拟订战略框架。行政协调会还将继续监测执行联合国全系统援助非洲倡议的进展情况,包括其指导委员会的工作,以及该倡议在执行 1990 年代联合国非洲发展新议程方面的作用。就秘书长关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告(A/52/871-S/1998/318)采取的政府间行动,将给支助非洲发展的机构间合作提供新的动力。

72. 行政协调会对改革和加强联合国系统整个进程的贡献,可望在 1998 年得到进一步加强。其中包括:着手深入审查系统内个别组织实行的新政策和方案方向,作为目前改革进程的一部分;并评估对系统内其他部分的影响和对整个系统整体凝聚力和效率的影响。

73. 同样,行政协调会将重视发展系统内各组织与非政府组织和企业界等非国家行为主体之间的伙伴关系,并在这一领域分享经验和最佳做法。

74. 实施《联合国宪章》中关于援助受制裁影响的第三国的规定,仍将是行政协调会工作的一部分。

75. 行政协调会将继续紧急处理联合国工作人员和有关人员的保安和安全问题,特别是协调一致地继续实施行政协调会关于工作人员安全的声明所载的各项建议。其中包括落实行政协商会高级别会议和特设机构间安全问题会议提出的建议。

76. 作为继续改进行政协调会及其附属机构工作的一项努力,行政协调会通过使用资讯技术,正在拟订一系列倡议,以加强各成员组织行政首长间的政策对话,并便利他们进行持续不断的协商。行政协调会还将为各附属机构制定更好的、成本效益更高的工作方法。在行政协调会指导下,信息系统协调委员会将继续优先重视加强信息技术的使用,使联合国系统信息更方便使用,并确保这种信息得到更广泛的传播。

附件一

1998年2月6日秘书长在经济及社会理事会上的发言摘要^{*}

[...]

感谢经社理事会主动发起今天的会议。

[...]

你们的主动行动也和我去年制订的改革方案的精神非常一致,就是要求加强秘书处各机构内部以及彼此之间的互动,建立新的伙伴关系,而政府间机构是该方案的主题之一。

如果我们要实现改革进程的主要目标之一:动员这个系统把发展摆在国际议程的首位,那么经社理事会和作为行政协调委员会(行政协调会)主席的秘书长之间的对话就确有必要。

主席先生,按照你的建议,我的发言将不局限于行政协调会秋季会议的结果之上。我将和大家分享一些关于行政协调会作用的想法以及去年该会工作的演进情况。

行政协调会是一个独特的机构。从许多方面看,它是这个系统统一宗旨的象征;也是这个权力分散、多样化但团结一致的系统的象征,我们的创始者将它设想为利用各机构的专门能力与界别领域的工具,以实现《宪章》的经济与社会目标。但是,行政协调会可以、而且应该不止是个象征。我认为我们才开始挖掘其以下潜力:

- 它是秘书长的一个领导手段,用以发挥本系统在促进安全与发展的全面努力方面的广泛能力;
- 它是向政府间机构提供集体咨询的源泉,是以统筹方式执行政府间任务的工具;以及
- 它是在任何一个组织无法应付的挑战面前,向本系统个别组织提供支助的来源。

请允许我对这三点加以评论。

自我任职伊始,我本人就非常重视我作为行政协调会主席的责任;重视建立和加强与本系统各行政首长的个人关系;并重视加强他们的同舟共济的意识。我认为这是振兴联合国的经济和社会作用、振兴国际发展合作的关键。

在过去几年,行政协调委员会和担负协调责任的重要政府间机构——特别是经社理事会之间的关系有了非常积极的进展。新的伙伴和分责意识正逐步取代过去一些相互猜疑感。

^{*} 全文见 SG/SM/6455 号文件。

最近召开的各次全球会议的首脑会议显示了本组织所独有的召集会议的能力,这也是上述进展的一个转折点。这些会议向各机构显示了联合国制定政策框架的全面能力,而这些框架是建立在各机构独特作用和能力基础之上的,同时又向它们指明了在最高级别核准的统一方向。

反过来,经济及社会理事会和大会也赞赏行政协调会率先安排本系统从这些会议和首脑会议的结果中查明横贯性主题、共同业务及方案优先次序。这样又转而有助于经社理事会重申其提供政策指导的作用,并确保协调的实施。这是相互促进关系的杰出典范,行政协调会和经社理事会必须对此加以呵护。

但是,我认为最重要的进展是各位行政首长本身对行政协调会的作用以及机构间协调的认识。去年在行政协调会内进行的广泛讨论突出了整个系统面临的主要战略挑战和管理方面的挑战;讨论使大家更加认识到本系统任何一个单位的前途不可能与其他单位的前途分割开来;讨论使大家重下决心将行政协调会当作一特殊论坛,商定各行政首长的方案和管理倡议,并评估这些倡议对本系统的全面能力及前途的影响。

行政协调会去年关于改革的讨论就是从这个角度进行的。

各行政首长决心继续交流有关这些进程的信息,以确保相互支持;确保考虑到其他组织的政策、方案和所涉管理问题;以及确保使最佳做法制度化并在全系统加以推广。

行政协调会去年工作的另一个重要主题划归“缔造和平”这个大标题。其中涉及制定一个全系统共同的“战略框架”,协助发挥全系统现有的能力,帮助各国应付危机,并从危机中复元。

目标是把本系统的分析能力、政治调停能力和人道主义干预措施以及在把发展合作转化为缔造和保持和平方面的经验结合起来;但也要从目前的或潜在的冲突根源解决基本因素问题。

主席先生,你在安全理事会雄辩地谈到这些问题,突出强调了和解的重要条件。这的确是缔造和平的关键组成部分,在这方面,许多机构实际上可以或可能提出大量建议和协助。我们在进一步拟订“战略框架”的要点时,将探讨这一重要的层面。

去年,行政协调会还继续注意执行联合国全系统援助非洲特别倡议及其影响。我已经开始进行密集的机构间协商,以便为应付大湖地区各国面临的重要的重建和发展挑战,制订出全系统协调一致的对策。

我相信通过与该地区各国政府的合作,在其他发展伙伴的支持下,联合国系统有能力齐心协力帮助这些国家重新走上发展的道路。

1997年期间,行政协调委员会的另一个主要重点是在执行全球议程方面如何面对争取包括私营部门在内的民间社会的日益重要的合作这个挑战。

有一个主要共识是把加强本系统与民间社会的伙伴关系看成是目前正在开展的改革进程的一个关键目的。这种伙伴关系的的确确是使本系统适应国际和国内环境正在发生的种种变化的努力中的一个重要方面。而且这些伙伴关系与我们面临的许多

重要问题直接有关,这些问题包括增加资源流入、加强本系统对发展的影响,以及促进公众对联合国的支持。

结合行政协调会 10 月会议,我们举办了第一次行政协调会成员静修会。和我在 4 月主持的行政协调会第一届会议的情况一样,行政协调会成员组织的所有首长都有参加。

我们着重讨论了国家正在变化中的作用,及其对联合国系统的影响,还讨论了由于世界经济的全球化及其他趋势对方案和体制造成的影响。我们还审查了发展合作前景以及发展筹资的新办法等重要问题。我们审议了如何使行政协调会的作用和运作适应新的国际环境的需求的问题。

根据这次静修会的成果,我希望行政协调会三月会议能最后定下若干新的倡议,以便利本系统内更有效的政策对话;其中包括建立一个专用信息网,以及运用电视会议经常召开行政首长一级的协商。

[...]

五月,经社理事会将召开一次进一步审议联合国历次重大会议和首脑会议后续行动的特别会议。

行政协调会将向经社理事会评价负责促进对这些会议的成果采取统一后续行动任务的专题工作队所产生的影响。

我希望经社理事会能加强国际社会对达成协议的承诺;与此同时,理事会将着手进一步努力以实现这些会议的重要目标:共同攻克贫穷问题。

你们可以期望行政协调会最高度优先重视调动本系统的全部能力来支持这一努力。

的确,在你们的所有工作领域,你们可以期望得到行政协调会的全力支持,可以期望本系统各组织随时与你们进行持续的对话。各机构的政策和活动不应仅仅是经社理事会工作的主题;也应为理事会提供重要的基础。

今天,我和大家一样,本着一力承担的精神,从事本组织在经济及社会领域工作。我相信我们能实现我们的目标。我向大家保证我会全力支持你们,祝大家成功。

附件二

行政协调委员会关于普及基本通信和信息服务的说明

1. 世界正经历一场通信和信息革命,加之知识也在飞增。信息和知识已成为社会和经济发展的独特因素,遗传技术和信息及通信技术渗入并遍及经济、社会、文化和政治活动的各个领域。这一过程影响到一切社会机构、观念和思维过程。在全世界,信息和通信部门正以两倍于世界经济增长的速度不断扩展。硬件和软件的成本不断大降,能力和可靠性不断上升,而且许多硬件已成为办公桌用品,必将不断促进信息和通信技术的应用,便利普及于社会上更广大的阶层。但是,在物质普及的同时还必须通过制作和传播适当的内容和应用办法,因而有能力利用这些技术促进个人和社会的发展。这一趋势才能产生巨大效益。

2. 通信和信息革命为联合国系统各组织展现了崭新的前景;它不仅会极大地改变联合国将来运作和提供服务与产品的方式,而且还会改变各组织相互协作和互动以及和同其行动者互动的方式。多边制度作为一个整体——具体来说是发展合作——确实已处于转折点,必须重新审查和调整未来的方向、战略和活动,以适应新的情况和机遇。我们决心迅速有效地迎接新的挑战。

3. 我们认识到知识和信息:

- (a) 是正在形成的世界信息社会及随之而来的基础设施的生命线;
- (b) 是迅速发展的信息经济的主要资源;
- (c) 处于不断加强的全球化趋势的核心,并且在用崭新的全球和社会组织模式(远程工作、远程上班、远程服务、远程医学、远程教育、远程培训、远程购物、远程银行业务、商业设施、贸易效率、贸易信息等等)推动远程经济的形成,在许多情况下,实际地点同接受或运送产品和服务的能力越来越不相干;
- (d) 将日益影响国际分工,决定企业 and 国家经济的竞争力和产生新的增长格局和模式;
- (e) 将对全球权力的组合产生战略性影响。知识只有空前大的力量。关于正在发生什么的信息成为国际关系的中心商品,并决定着任何干预的效率和效力,这对多边机构来说更是一种挑战。

4. 信息并不是无偿的货物。今后的相对优势将体现在各国为支持决策和发展进程而通过通信、信息处理技术和复杂的信息网络获得、组织、检索和传播信息的能力上。这些方面的能力有可能通过作出消息比较灵通的决定,预防和解决区域和其它冲突,或应付新的挑战,如国际犯罪、恐怖主义、大规模毁灭性武器的扩散和环境破坏,所有这一切都是联合国系统各组织极其关心的问题。

5. 我们对信息和通信领域中信息的获得、资源和机遇的分布越来越不恰当深为关注。工业化国家和发展中国家之间信息和技术的差距和与此有关的不公平现象正在扩大,因而一种新型的贫穷——信息贫穷——正在形成。大多数发展中国家,尤其是最不发达国家,并没有参加通信革命,因为它们:

(a) 没有机会获得廉价的核心信息资源、先进技术和复杂的电信系统和基础设施;

(b) 没有能力建立、操作、管理和维修有关的技术;

(c) 没有促进公众作为信息和知识的生产者和消费者公平参与信息社会的政策;和

(d) 没有经过训练能开发、维持和提供信息经济所需要的增值产品和服务的劳动大军。

因此,我们联合国系统各组织作出承诺,将协助发展中国家扭转目前令人惊恐的趋势。

6. 在过去 10 年中联合国系统各组织已在各级进行了结合通信和信息技术的许多项目。然而,今天我们必须承认这些项目实施时往往没有协调。因此,我们看到迫切需要在联合国系统各组织加强合作的基础上,对信息和通信技术和信息管理采取更具战略性和更系统的方式。

7. 我们的结论是,引进和使用信息通信技术和信息管理必须成为联合国系统促进和保障全体的可持续发展这项优先工作的组成部分;因而我们决定确立向全体普及基本通信和信息服务的目标。信息和通信技术和有效信息管理迄今为止提供了解决全球问题的鲜为人知的可能性和途径,将有助于实现社会发展目标和建立有效利用新技术的能力。同时有形通信的基础设施和服务,尤其是邮政服务,是全世界特别是发展中国家广泛普遍采用的通信方式。邮政服务非常重要,在可预见的将来对促进各种贸易、工业和服务依然必不可少。在新的服务,如综合电子传送和有形投递的混合邮件发展以后,邮政服务的价值将进一步提高。

8. 联合国各组织已经在国家一级单独和联合实施或计划实施各种项目和活动,以便突出多边组织在这个日益重要的领域能够并且必须发挥的催化作用。我们承诺在众多领域联合起来做更多的工作,例如在农业、教育、卫生、自然资源和环境管理、运输、国际贸易和商业、就业和劳力问题、住房、基础设施和社区服务、中小型企业发展和加强参与性安排等领域(见附录)。我们有意愿有决心展示新技术和有效信息管理的活力和持续性——尤其是达到往往无缘享受技术进步好处的农村地区和社会最贫困阶层,以他们为目标。除非我们能够表明信息通信技术有效果并且达到了更贫穷的人们向更多的社会阶层提供了更好的服务。否则信息通信技术和信息管理的潜力就没有全部实现。

9. 及时、公平和具有成本效益地掌握新通信技术的潜力,并将其扩展到各国,特别是发展中国家,是一项令人望而生畏的挑战。几乎所有发展中国家的电信基础设施都很薄弱。59 个收入最低的国家(占世界人口 56%左右)的电话干线仅占全世界的 7%。不计入中国和印度,57 个收入最低的国家(占世界人口的五分之一)的电话干线仅占全世界的 1%。通电话的地方仅限于主要城市,等待装电话的名单很长,并且没有任何迹象表明这种状况很快会大为改观。联合国系统准备在它的资源和优先事项的范围之内,根据各国政府的需要和传统,协助它们制订国家政策、计划和战略,以便促进和指导适当的国家信息基础设施的发展和管理。

10. 信息和通信技术具有加速采用某些最先进技术的前景,可以取代工业化进程中按部就班地转让专业知识和技术的过程。成功地跳跃将使发展中国家能够越过技术发展的某些阶段向前发展。尽管我们认识到有许多实际障碍,但是我们决心帮助发展中国家进行这一探求。

11. 我们同样意识到必须建立人的能力和技术能力,使各社会能便利获得和最好地利用新的多媒体通信资源。因特网的迅速扩展及其互动的特点为检索、处理和传播信息提供了一个戏剧性的典型转移。这些技术使需要得到信息和知识者能够通过电子网络查阅并在需要时下装所需资料。因特网和万维网的激增产生了一个易于使用的通信接口,使世界各地的计算机都能够联机,进行通信、信息和数据交流,不过是指有能力负担者。

12. 但是在强调因特网这类网络时,不应忽视其他信息和通信技术在推动可持续人类发展方面的潜在作用和贡献。例如,激光只读存储器的先进技术使发展中国家,甚至在有通信联系的地区也能够利用多媒体和大规模传送数据。很多多媒体选择——尤其是因特网——取决于是否存在有足够带宽的可靠和强大的通信联系,以及是否能使用输电网或可再生能源,例如太阳能,这是最贫穷地区的其他限制因素。大批文盲、多种文化和不同的语言对普遍学用新技术形成了额外的障碍。

13. 世界上电信网络的大规模投资使多数发展中国家与国际电信网络相连接,尽管在很多情况下只限于首都城市。到目前为止这一联接无例外地都绕过了发展中国家的农村地区和内地,而这些地区的贫穷率最高。因此我们认为,将国内的通信基础设施扩大到农村地区并使其与可靠的国际网络联网必须成为各国政府、私营部门以及多边和双边发展组织的最高优先事项。除非能够扩大电信系统,否则发展中国家只有城市和有文化的精英分子才能利用这一系统,农村地区和穷人则被撇在一边。在此方面,迅速形成的数字卫星系统提供了新的解决办法。

14. 从对撒哈拉以南非洲地区将电话密度提高到每 100 居民使用一条电话干线(目前每 100 居民只有 0.46 条干线)估计需要投资 80 亿美元,就可以知道对投资的巨额要求。而且,估计所假定的一条电话干线的费用完全是按照国际上的现有价格,然而经验表明,撒哈拉以南非洲的费用通常总是要高出大约 3 倍。由于普遍提供基本通信和信息服务对发展中国家的巨大挑战,因此比较明智的是将注意力放在社区一级和加强教育等主要的发展任务,而不是家庭或个人一级。即使是这样,使掌握新的信息和通信技术的潜力并使之扩展到发展中国家仍然是一个令人望而生畏的挑战。

15. 光靠联合国系统各组织是无法承担这一巨额、极其昂贵的投资的,而这一投资将有助于减少贫穷、创造新生活和打开新市场。我们呼吁私营部门、各国政府、民间社会和其他发展组织与我们一起,有目的和有系统地作出努力,通过下列方式形成和管理这一进程:

(a) 对所发生的变化建立和促进一种全球远见和广泛的共识,阐述令人信服的远见和战略,说明如何可使新技术造福于各国,尤其是最贫穷国家;

(b) 建立国家人力、技术和经济能力,便利发展中国家获得和利用信息和通信技术;

(c) 尤其是在农村地区,促进利用多媒体信息和通信技术,执行促进的人的可持续发展的方案;

(d) 在私营部门的参与下,在全球、区域、全国和社区各级促进建立、管理和传播与发展的各个方面有关的战略信息和数据。

16. 我们深知现代通信联系——尤其是以网为基础的方法——会对方案、方案内容、模式和执行质量产生实质性影响,从而对多边合作和技术援助的前途本身产生影响。从我们方面来说,我们将加速正在进行的内部改革和转变进程,以便创立现代的、注重成本效益和全球联网的组织,其中要求加强我们内部的技术能力以及改变工作人员尤其是高级管理人员的态度和观念。另一个目标是加强远的办事处之间的联系和通信,开辟权力下放及立时可得的技术援助和支助的机会。

17. 此外,我们打算谐调和协调我们的战略,以提高能力和效率和实现现代化。目标是建立联合国全系统的“内联网络”(内部使用的因特网),以促进各组织间的合作和确保统一利用各组织的能力和国家的协调。我们应力求通过利用相互兼容的系统促进我们各自组织间的合作,我们已力求通过独立的信息系统协调委员会的机制达到这一点。我们的目的是要确保通信和以计算机为基础的系统兼容、易用和趋同。

18. 所有这一切都必须配有我们每个组织不断得到更新和管理良好的网址,高度联接联合国系统内外的有关网址。这将使我们各组织在这一电子时代具有能力和国际权威。由于评估可靠性日趋困难,联合国系统各实体在因特网上共有 6 500 多万张网页,各个实体确实应成为其权限范围内的网上联络中心。我们必须努力使我们的网址成为查询贫穷、发展和可持续性以及人的普遍价值和传统等信息的首要入口点。1994 年设立信息系统协调委员会,以便协调联合国各组织的方法和便于查阅联合国的有关资料,已作出了一个良好的开端。

19. 我们还有必要探讨和了解信息和通信技术时代的含意和潜力。技术的迅速发展是否促成了通信的权利和掌握信息的权利的出现?对下列各项会产生什么样的后果?全球劳动市场,包括性别影响和工会的作用以及国际分工;发展中国家经济体的货物、产品和服务进入国际市场的前景;获得国际来源的机会;参与性方法的范围,其中涉及到青年、地方和社区团体、妇女和土著人组织及其他被剥夺权利的群体;对老年人的影响;对传统邮政服务所产生的后果;国际版权和服务性行业等方面。

20. 直到目前为止,在技术选择、方法和内容方面,革新基本上是为了回应工业化国家及其企业部门的需求和观念。我们认为,硬件和软件方面的革新还必须以需求和需要为动力,这样才能满足发展目标和需要。从供应驱动向需求驱动转变的方法必须成为全球的一个优先事项,必须对今后革新的方向和进度产生影响。只有这样,信息和通信技术才能得到巩固,才能对发展中国家产生重大影响,发展中国家毕竟是今后的市场。除其他以外,产品的设计必须适合电力不足的环境(包括不需要电力的硬件,例如以太阳能为基础或以曲柄技术驱动的硬件)和不识字的人(通过图示软件以及文化和语言多样性内容便于掌握)。不过伙伴和联盟是由技术和财政现实两者促成的。

21. 因此,我们尤其感到关注的是,需要庞大的财政资源才能弥补能得到和得不到信息者之间的现有差距。资金短缺和投资流入的不足不可避免地损害了电信网络的现代化和推动人的可持续发展的前途无量的技术的引进。根据预测,今后几年官方发展援助的流入不会大幅增加,为此,我们必须促进革新方法,筹集关键数量的资源。

22. 我们认为仅仅因为任务巨大就急需建立新型和独特的合作机制:

(a) 将发达国家与发展中国家连在一起公业联盟;

(b) 超越传统界限的合作伙伴关系即在政府、私营部门、非政府组织、基金会、学术实体、民间社会行动者和政府间组织及国际组织之间的合作伙伴关系。

23. 我们联合国系统各组织和机构的主管都同意合作地更加系统地拟订战略性方法来解决全球信息经济和社会的种种问题;为此,我们同意致力于促进普遍享有基本通信和信息服务。

24. 为了表明我们有能力弥补信息方面的差距,我们同意通过国家一级的协调性行动,在本文附录中所列的广泛领域开展实验性项目。

25. 会员国的参与对应付变化所形成的挑战不可或缺。为此,我们请秘书长以行政协调委员会主席的身份提请大会注意本说明,以寻求其核可。各执行首长也将向各自组织的理事机构提交这一说明。

附录

可开办试点项目的指示领域

1. **互动式远距程教学。**由于文盲不断增加,合格的教职人员不足,用于教育部门的公共资金缩减,世界飞速变化,终身学习概念日益普及,因此,学习的要求不断高涨,传统的教学方法已越来越无法满足这种要求。在教育过程的各级,远程教育可成为常规教学和训练的有效辅助办法,特别是向通常是最贫穷的偏僻农村和地区提供教育服务。连电视都买不起的地方,则必须依靠无线电和发展社区媒体,特别是农村电台。
2. **远程医学。**远程医学包括通过电信和医学技术相结合的行医和教育机会。远程医学使医生和地处遥远的开业医生进行互动式视听交流,便利医学资料的交流,用于研究和教学目的,并可从远距离进行诊断成象和临床分析,以弥补缺乏专科医生的不足,或向医生提供咨询。因此,电子手段可有助于增加向农村地区提供的保健和生殖服务和提高质量。利用计算机和电信服务,可有助于转变保健工作者的作用,并使服务不足的农村社区的保健服务和预防性保健提高质量,扩大范围。
3. **远程银行业务和小额信贷方案。**远程银行业务,可协助银行适应穷人的需要,与村一级的文盲和穷人联系,并促进小额信贷方案。现有技术是根据市场的特点开发的,这些特点是数量极大,一贫如洗,多数为文盲的农村人口,犯罪率高和欺诈行为普遍。
4. **环境保护和管理。**环境保护和管理是一个广阔的领域,可应用各种信息技术,如可持续森林和伐木业务、废物管理和处置、支助农业推广服务、水资源管理、灌溉管理和自然资源利用。
5. **参与性过程、安排和善政。**通讯不仅是传播知识、信息和价值观的工具,而且是所有民主社会的基本组成部分。其迅捷特点,必然影响政治、经济和商业领域的决策。通讯还将影响民主(或专制)制度和治理体制,影响其反应能力、透明度和责任制,使民间社会中的各种参与性和以人为中心的做法得到加强,并特别使妇女和青年获得权力。这种技术适合于在社区一级创立新颖结构,以便使可持续发展的所有利益攸关者管理个人和公共事务,并通过普遍提供获得信息和合作伙伴的机会,赋予深受贫穷之苦的人以权力。
6. **为解决发展问题设立虚拟实验室。**仅一年前还无法想象的新工作方法现在已可以采用。通过结合因特网、仿真、实时三维计算、其他电信技术、集体件和仿真协作等技术,现在科学家们已可以形成长期“互不见面的同事”,费用较少地从事重大科研项目。主要目的是,使发展中国家了解特别需要和具有知识的研究者与发达国家业已确立的基础设施和做法联系起来,以便更加迅速地在更大范围内以互动的方式提供利用科学知识和信息的机会,使这类信息最快捷地传播。这些技术是解决南方人才流向北方问题的一种办法,使南方的科学家能参与世界研究界进行的几乎所有关键讨论。
7. **普遍利用世界知识和文化。**新闻机构自然是获得发展所需信息的焦点。由于需求巨大,资源短缺,发展中国家的新闻机构无法充分发挥潜力。信息和通讯技术使这类机构得以在国家和区域一级建立网络的基础上向社会各界提供成本效益高、面向

发展的信息服务。尤其重要的是公共领域的信息,这类信息似乎被信息市场所忽视,原因很多:可赚取的利润不足,读者数量少,或--更为矛盾的是--原始数据属公共性质。应可将这类信息归类、数字化并可用因特网服务器查阅,在恰当的关于信息技术的版权问题的公共政策的支持下,发展电子文化产业,促使因特网成为人人可用尽可能低的成本加以利用的公用设施。

附件三

行政协调委员会向大会特别会议提出的说明

1. 可持续发展仍然是人类步向第二十一世纪时面临的最重要挑战之一。人们日益关切的是,如果不能加速全世界广泛地区的经济增长和发展,不能解决令人困扰的社会问题,不能纠正不可持续的生产消费型式以及日益增长的不公平,不能制止环境的恶化,则不免会限制国家应付未来挑战的能力。
2. 联合国系统参与行政协调委员会的各组织行政首长一致认为,可持续发展的概念为联合国全系统在全球、区域和国家各级的整个活动提供了“包罗一切”的政策架构。在里约热内卢举行的联合国环境与发展会议的行动计划,《21世纪议程》中表明,可持续发展要求执行促进经济发展、提倡社会公平和环境可持续性等彼此相关的政策。因此,需要更加一体化的政策发展,需要新的思考方式,新的体制结构以及包括广泛的政府和非政府利害攸关者的新的伙伴关系。
3. 需要重新进行全系统的努力来考虑世界经济全球化和自由化的影响,铭记贸易与投资以及信息和技术流动所打开的重大机会,但也要考虑到最贫穷国家以及国家内最贫穷群体,特别是妇女和儿童边缘化的危险。
4. 国际对达成可持续发展的承诺由于1990年代期间举行的一系列重大世界发展会议的成果而得到加强。¹ 这些会议集中注意可持续发展的社会方面,特别是最为优先的减轻贫穷问题。普遍的贫穷是造成经济滞长、社会剥削、健康不良以及环境退化的主要因素。其他一些会议则较为注重可持续发展的社会经济方面。²
5. 取得的工作成果包括提高公众认识和动员国际合作,以及制订具体方案来执行《21世纪议程》和在国际、区域、国家和地方各级建立有关的体制结构。但是,为了恢复里约会议所产生的动能以及履行会议上所作的承诺,还有许多工作有待进行。需要以更强大的政治领导来形成全球伙伴关系,推进《21世纪议程》。
6. 行政协调委员会决心应付这些重大挑战,以便有效执行里约会议的各项承诺。后继工作需要高度的政策一体化,委员会打算继续发展有效的工具和技术来提高联合国系统内全系统的协调。在这方面已经进行了主要的改变和适应,以协助国际一级和国家一级的有效执行。
7. 行政协调委员会十分重视通过国家一级协调来推进里约会议各项承诺在实地的执行。它特别支持区域一级机构间合作的加强,这样可以大大推动实际的方案执行。加强合作将包括联合国系统以外的区域组织在内。
8. 行政协调委员会决心进一步加强联合国系统各组织以及广泛的非政府利害攸关者,包括非政府组织、主要团体和民间社会其他部门之间的合作。信息资源、政策制订和作业方案等各种职责之间的联系将在1997年审查之后期间加以探讨。
9. 行政协调委员会认为,可持续发展机构间委员会项目主任制度较为有效地利用了联合国内的资源和专门技能,大大改善了过去在机构间合作方面的努力。但是,这种办法还没有充分发挥潜力来界定政策关连以及分担责任,实现充分的方案协同作用。行政协调委员会将继续加强机构间的合作,以期推动更加一体化和具有费用效率的政策途径。可持续发展机构间委员会将在这方面发挥重要作用。

10. 然而,协调不可能在秘书处一级单独实现。参与行政协调委员会的联合国系统各组织行政首长欢迎政府间一级和国家一级制订更加明确和更加一致的可持续发展政策。国际一级和国家一级明确的指导将大有助于联合国各机构有效执行任务的努力,减低浪费稀少财政资源的可能性。

11. 一个重大的限制因素是联合国及其许多专门机构所面临的财政危机,在这种情况下几乎没有扩大行动的余地。里约会议上增加资源的期望没有实现。因此,许多组织无法进行由该会议所产生的重要活动,无法应付可持续发展委员会增加的工作要求。

12. 自里约会议以来取得的经验使行政协调委员会坚决认为,现在已经到了对决策采取新的态度的时候,要强调以实际行动来达成可持续发展。政府间的政策讨论应转移方针,集中于有限的一些战略性优先问题,着重于资源管理和经济行为者和主要群体的作用之间的联系。这样的态度可以促使更加注意横断面的问题,例如人口、性别、保健、对儿童的影响、生产和消费形式,以及执行手段,特别是财政机制和技术转让、能力建设和教育。

注

¹ 儿童问题世界首脑会议、普及教育世界会议、世界人权会议、国际人口与发展会议、社会发展问题世界首脑会议、世界减少自然灾害会议、小岛屿发展中国家可持续发展全球会议、第四次妇女问题世界会议和联合国人类住区会议。

² 联合国贸易和发展会议第九届会议、世界贸易组织新加坡部长级会议以及世界粮食首脑会议。

附录

联合国系统的可持续发展:解释性说明

从概念到行动

1. 联合国环境与发展会议和其他各大型专题会议所作的承诺向整个联合国系统的方案和体制提出了重大的挑战。《21世纪议程》和里约会议其他各项公约的有效执行,以及向政府间可持续发展的过程,特别是可持续发展委员会提供连贯的多学科支助的必要性,对于联合国系统几乎所有组织和方案,不论是联合的,特别是通过可持续发展委员会机构间委员会,还是个别的,都有重大的影响。行政协调委员会认为,联合国系统对于这项挑战一般来说采取了积极的态度,并作出了实在的承诺。联合国系统各专门机构和方案都灵活地作出结构、方案和预算的修改,以便支持《21世纪议程》的执行。
2. 但是,联合国系统面临的一个主要困难是,并不是所有理事和决策机构都对可持续发展概念持有相同的了解。在某些情况下,可持续性被视为等同于对自然资源的环境无害管理,而忽略了更广泛的社会和经济问题。必须要增强联合国系统内各不同理事机构的政策协调才能确保政策一贯,更有效地联合制定方案,更加有效率地调配资源,以及避免由于各不同理事机构向各自秘书处交付同类任务而造成重复。
3. 可持续发展要求在决策和方案执行两个级别进行性质不同的协调。联合国各机关和会议秘书处需要作出新的体制安排来促进部门间的合作,以及各组织之内和之间新的方案拟订技术。各国家援助机构也在进行体制革新。双边和多边机构之间增强合作将有助于这些措施的推展。
4. 此外,各会员国应促进政府间决策一级的有效协调。按照《21世纪议程》,可持续发展委员会将“使政府间在环境与发展问题相结合方面的决策能力得到合理化”。这项任务并没有充分实施。可持续发展委员会的任务是政治性的;它对其他政府间程序并没有决策的权力,但是,只要整个联合国系统作出响应,它就可以推动跨部门问题上的共同政策方针,以实行可持续的发展。

未来的挑战

国际决策的新途径

5. 自里约会议以来这几年政策制定和执行方面的经验显示,需要对可持续发展采取着重业务方面的新途径。政府间机构关于可持续发展的对话最好加以重组,讨论有限的几个战略性优先问题,以使联合国系统内国际一级以及区域和国家各级有关的活动重点更加集中。行政协调委员会支持《秘书长的报告:联合国里约会议以来所取得的全面进展》所载有关可持续发展委员会1997年以后工作方案的提案。^{*}新的工作方案将深入讨论有限的一些主题方面,突出《21世纪议程》有关各章与相关的经济部门和主要群体的作用之间的联系。这一途径更加重视横断面的问题,诸如生产和消费类型、人口、保健、对性别和儿童的影响、执行手段,包括财政和技术转让、能力建设和教育,只有这样才能制定出实际的一体化政策。

区域一级的行动

6. 自里约会议以来,区域一级出现了机构间合作的新形式。其中包括联合国各区域委员会同全球性联合国机构和方案的区域代表之间的合作。实际的例子如下:亚洲和太平洋制定了区域行动纲领;西亚经济社会委员会与联合国环境规划署和联合国粮食及农业组织合作,在阿拉伯区域设立了环境与发展联合委员会;以及即将产生的联合国儿童基金会与世界银行关于非洲供水、环境与卫生等方面合作的谅解备忘录。此外,联合国系统以外各区域组织也在某些区域积极拟定区域计划和方案来进行联合国各专题会议的后继活动、其他国际方案活动,以及各项公约的执行。但是,全球一级的工作和区域一级的工作必须取得进一步的平衡才可能使《21世纪议程》下一阶段的执行取得成功。在区域途径最可发挥作用的这些可持续发展领域内,应探讨是否可以向联合国各区域委员会交付以更加积极的协调任务。

7. 三项里约公约,即《联合国气候变化框架公约》、《生物多样性公约》和《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是非洲防治荒漠化的公约》,在区域的执行必须加强,特别是通过旨在联系干旱和荒漠化、气候变化、森林和生物多样化等领域活动和项目的行动。另外还必须进行区域合作,才能执行联合国自1990年以来所举办一系列全球性专题会议所产生的有关公约和承诺,这些公约和承诺全都包含了《21世纪议程》的基本原则和政策目标。对于执行区域性环境协定,区域合作也仍然是十分重要的。

国家一级的行动

8. 经认识到,国家一级的体制合作应以国家需要和适当的条件为基础。如果存在国家的可持续发展战略,则国家体制安排就可促进一体化途径,从而便利机构间的合作和伙伴关系。但这些领域的进展一直是缓慢的。主要发挥分析或规范作用的组织没有国家代表,在国家一级没有直接联系,同可能的合作者之间没有多少交流的途径。

9. 增强国家一级的协调,不只在国际和区域组织之间是必要的,而特别是在捐助者的方案和活动之间是必要的,这些方案和活动往往是在不接触有关的机构间活动和国家协调机制之下进行的。这种协调对于执行《21世纪议程》的倡议,以及对各项主要的环境、社会和发展公约的联络中心之间进行有效的后续工作都是必要的。作为国家一级协调的基础而提出的国家战略说明并没有成为可以确保有效的组织间合作的机制,驻地协调员制度也没有充分发挥其潜力,需要进一步加强以及整个系统的承诺。

机构间协商的审查*

可持续发展机构间委员会及其项目主任制度

10. 里约会议之后,行政协调委员会考虑到《21世纪议程》的各项规定,几乎立即就决定了促进全系统一致响应会议后继活动要求的体制框架。这一框架有个创新的模式,就是结合了行政协调委员会和新设立的可持续发展机构间委员会任务中的中心

* 行政协调委员会对可持续发展机构间委员会的职能进行了审查,作为大会特别会议筹备工作的一部分。这一节所载就是审查结果摘要。

协调职能,以及向联合国系统各有关组织分散具体职责,根据各组织的相对能力,担任《21世纪议程》各不同方案组成部分的项目主任。

11. 随着《21世纪议程》的执行以及可持续发展委员会的工作日益取得经验,机构间合作的方式也有了很大发展。可持续发展机构间委员会取得了作为协调行动中心的地位,同时给予众多更加专门化的机构间体制以充分的权利。经验显示,这些机制在采取集中的专题方式时最能发挥作用。因为这样可以深入地利用每一机构的专门技能和资源,促进数据和信息,政策和措施、或业务方案等方面更加细致的技术合作。将来的工作必须要充分考虑到这一点,其中包括提高行政协调委员会淡水问题小组委员会以及沿海和沿海区小组委员会的效率;对于后者,可持续发展委员会已经提出了这项要求。

12. 里约会议之后,旨在进一步扩大和加深现有的机构间合作和协调的全系统工作已成为联合国系统不断进行的过程。其中包括继续审议旨在增强执行能力和外地一级协调的措施,加强全球、区域和国家各级的政策协调,可持续发展机构间委员会与行政协调委员会其他各机关和机构间协调机制进一步的交流,报告的要求精简化,以及联合国系统之外各组织的参与。

13. 项目主任制度应继续促进同其他机构间安排的进一步交流,包括为进行最近联合国举行的其他大型会议的后继工作而产生的安排。同时还延伸到联合国系统架构以外,以便联络其他的有关政府间组织和程序,以及各主要团体和非政府组织的伙伴者。

14. 项目主任应继续扩大努力,使更多的主要团体参与有关编制可持续发展委员会报告的协商以及可持续发展活动的执行,并斟酌情况,邀请各主要团体的专家出席机构间专家会议。

15. 行政协调委员会认为,这些新产生的安排一般而言,使得联合国系统可以提供一个灵活、合作和参与性的机构来支持《21世纪议程》的执行,以及对各不同可持续发展活动的协调。全系统合作,特别是方案一级和国家一级取得成功的实例如下:为支助政府间化学品安全论坛而设立的一个机构间合作安排,化学品无害管理组织间方案;为响应森林问题政府间小组的需要而设立的非正式森林问题机构间工作队;以及在委员会可持续发展指标方案下的合作。里约会议之前的若干机构间合作方案,特别是科学、信息和分析领域,如今已通过项目主任制度而联系到可持续发展机构间委员会,例如世界气候方案。

16. 行政协调委员会认为,可持续发展机构间委员会的项目主任制度一般而言导致联合国系统内各项资源和专门技能的更有效利用,而且对过去的机构间合作和联合行动做了相当的改进。可持续发展委员会报告的编制经过了合理化,各组织之间根据其专门任务而更有效地作出贡献。由于鼓励有系统的交流和信息交换,而有助于传播促进可持续发展手段的知识,减少工作的重复。

17. 然而,行政协调委员会认为,项目主任制度还没有充分发挥在所有机构之间达成协调的潜力。行政协调委员会对可持续发展机构间委员会的职能进行审查后作出一项结论,就是需要更加平衡全球、区域以及国家/外地一级的协调。区域一级的协调仍然不足,尽管在某些情况下,例如亚洲及太平洋经济社会委员会区域,各机构已被指派担任区域行动纲领各特定方案领域的协调者。

18. 项目主任的任务还需要进一步规定,以便区分例如当前的各项数据和资料职能,以及区域或国家一级关于项目执行的合作。应鼓励项目主任促进区域一级和分区域一级的联合方案制订,并以更加一体化的方式来结合可持续发展的社会和经济方面。

资源问题

19. 机构间协调既有好处也有代价。它的目标是结合个别机构的专门技能和财政资源,使得政策、资料资源和业务方案能够更好地配合可持续发展的特定关切事项。此外,当各机构以相互辅助的方式进行合作,或各机构实行分工,避免方案的重复时,资源的分配可以发挥更大的费用效率。然而各不同领域专家之间的协商和联络需要时间,虽然现代的通讯技术可以促进和加快通讯,还是需要面对面交谈才能产生反应和增强效果。而会议则需要工作人员来编制讨论文件和报告,还需要旅费。

20. 因此,项目主任制度也需要费用。全系统的汇报责任给予个别组织相当的压力,因为他们现有的人力和财政资源有限,可持续发展委员会、可持续发展机构间委员会和与《21世纪议程》有关的会议,以及与机构任务有关的方面都很难在财政上满足报告要求。政府间一级达成新的政治协定的进一步执行和联合方案制定都可能产生额外的要求。

21. 联合国及其许多专门机构和计划署所面临的财政危机使得整个系统个别机构没有多少余地来进行创新和更加合作的行动。里约会议上关于增加现有资源的期望并没有实现,而需要进行的活动却大大的增加了。因此,联合国系统各组织和机构受到很大压力,既要执行原有的任务,又要执行由里约会议所产生的任务和可持续发展委员会的工作要求。同时,由于方案和程序有很大的改进,于是提供了新的机会,并使得各会员国方面作出进一步的承诺和要求。

22. 直接涉及有限的一些最相关机构的联合方案制订需要进一步加强。政策一体化和协调行动是《21世纪议程》的中心信息。然而,促进决策和方案执行各级协调一体化的工作并没有得到协调筹资机制的配合。联合国参与联合方案的机构一般需要从本身的筹资机构寻求资金,这对资源的效率有不利的影响。在这一点上,应进一步努力加强联合国各不同机构与国际财政机构,包括联合国系统以外的机构,例如各区域开发银行之间合作的效率。此外,还必须进一步发展联合筹资安排,使得联合筹资提案可供适当的筹资机构和机制进行更加有效的审议。

注

^a E/CN.17/1997/2。

附件四

行政协调委员会关于工作人员安全问题的声明

1. 联合国系统各组织现在工作的地点离冲突的前线更近了,甚至就在冲突地区内,有的工作环境局势不稳,政治情况复杂。联合国系统去年遭受的伤亡情况足以说明这一点。

2. 在这种情形下,迫切需要联合国系统和国际社会考虑在一个地区或某一局势的危险状况达到某种程度时,必须撤出联合国系统的工作人员。

3. 1997年5月6日和8日在罗马举行的安全问题机构间特别会议讨论了有关工作人员的安全与保障的广泛问题,并就此提出建议(见ACC/1997/10)。行政协调会完全支持这次会议的建议,并愿意突出强调下列与在危机局势下工作人员的安全与保障有密切关联的问题,这些问题需要联合国系统在联合国安全事务协调员办事处主持加以综合解决:

(a) 本国工作人员的安全:在要求联合国系统工作人员开展活动的冲突地区,常常是本国工作人员首当其冲地承受着人们对联合国的怨恨和敌意。因此,本国工作人员作为该国的公民往往是首先遭到报复的受害者;如果正在考虑或已实施撤离国际工作人员,情况就更是如此;

(b) 需要立即行动确保采取一切适当措施协助这些工作人员;

(c) 与维持和平及其外地特派团的协调:联合国系统的工作人员常常发现自己与联合国的军事特派团及其他外地特派团并肩工作。联合国系统有必要促进建立正式的机制,从而使所有机构、方案和基金能相互合作并协调一致地实现其各自的目标和任务规定;

(d) 培训:本系统目前使用的一套培训教材在过去几年成功地经受了实地的考验。该教材正得到持续不断的审查。有必要尽快分发这套教材,特别是分发给外地的主管,为此需要随时提供必要的资金;

(e) 压力:由于承担的种种重任,联合国的工作人员遭受着日益沉重的压力。联合国系统需要制定一项消除压力的综合性方案,其中包括培训、辅导和听取汇报。极为重要的是为执行这一方案提供相关的行政和财政资源;

(f) 认识到采取安全措施需要增加资源,行政协调会各成员将继续优先重视所有加强工作人员安全的所有必要措施的经费筹措问题。

(g) 行政协调会欢迎立法机构最近的一些声明,包括1997年5月21日安全理事会主席的声明,特别因为其中提到:

(一) 按计划成立一国际刑事法庭,安理会提醒所有国家和其他有关方面必须将那些违反国际人道主义法的人绳之以法,以及

(二) 《联合国人员和有关人员安全公约》,其中安理会呼吁所有有关各方确保这些人员以及人道主义组织人员的安全与保障。

4. 行政协调会将怀着极大的兴趣注视着这些声明的贯彻实施。

附件五

行政协调委员会关于服务条件和适用诺贝尔梅耶原则的声明

行政协调委员会(行政协调会)通过下列提交大会的声明:

“近年来,行政协调会一再呼吁大会和国际公务员制度委员会(公务员制度委员会)恢复联合国共同制度薪酬的竞争力。在 1996 年提交大会的一项声明(A/C.5/51/25 和 Corr.1,附件)中,行政协调会强调必须在两个方面同时并进:积极和持续地追求效率、提高业绩,包括管理业绩,以及结构和管理改革;公务员制度委员会同样积极地采取必要措施,以恢复服务条件的竞争力。通过重新建立诺贝尔梅耶原则恢复服务条件的竞争力。这两项目标都是大会既定政策的一部分。必须以有力和相辅相成的方式追求这两项目标。

“在同一声明中,行政协调会强调,各行政首长最关切的事仍然是该制度面对的严重财政情况,各成员必须将寻求办法解决财政危机作为最优先的事项。行政协调会在声明中指出,在面临长期财政拮据的情况下,各秘书处不遗余力地在改进管理和控制费用。它着重指出,这些努力最终取得成功的两大条件是以灵活和新颖的方式管理工作人员,以及有能力吸引最佳的工作人员、调动其积极性和留住这些人员,这样就能继续遵守联合国宪章关于国际公务员制度的各项原则。

“在声明中,行政协调会的成员重申它向大会第五十届会议提出的文件(A/C.5/50/11)中所作的声明。同时,他们注意到,不同的组织,可能要酌情与各自的理事机构协商,在计及资源方面的限制而又充分确保方案资源的情况下采取不同的执行方法和安排。

“在过去两年,大会还重申必须确保联合国系统服务条件的竞争力。

“虽然行政协调会希望有一个较广泛的制定薪资的基础,但大会一再重申对诺贝尔梅耶原则的目前理解是确定专业人员以上级别共同制度薪酬的基础(即联合国共同制度薪酬应以薪资最高的国家公务员制度的薪配数额为基础)。

“根据其对诺贝尔梅耶原则的适用进行的研究,公务员制度委员会向大会第五十届会议报告^a说,根据用核可的技术进行的一项技术评价,德国联邦公务员制度的薪酬数额比目前的比较国制度 - 美国联邦公务员制度优越。

“但是,联合国的薪酬仍然是根据美国联邦公务员制度制定的。因此,诺贝尔梅耶原则已不再被适用。

“大会在其 1996 年 12 月 18 日第 51/216 号决议决定在其第五十二届会议重新审议比较国公务员制度的问题。

“行政协调会认识到从一个薪酬和叙级结构同联合国相似的比较国制度换成另一种制度的复杂性,特别再加上养恤金所带来的复杂性,因此建立用比率作为有效适用诺贝尔梅耶原则的机制。这样就能适当地考虑到公务员制度委员会的技术研究结果。

“由于德国和美国联邦公务员制度之间的薪酬差别目前约为 11%,行政协调会请大会将比率的幅度从目前的 110 - 120 改为 120 - 130。它还请大会请公务员制度委员会至迟向其 1998 年第五十三届会议提出建议,说明如何作出适当调整使联合国共同制度薪酬能够在订正的 120 - 130 比率幅度之内。”

注

- ^a 《大会正式记录,第五十届会议,补编第 30 号,增编》(A/50/30/Add.1),第 47(a)段。